

# 新聲樂苑

7

九五年  
乙亥年

新聲國樂專通訊

(非賣品)

# 為新聲的表現鼓掌

樂團顧問 周文珊

香港是一個充滿活力的城市，雖然普羅大眾為生活奔波，但是在工餘之暇，有一群熱愛藝術的年青人，他們給香港這以功利為主的商業社會，點染了繽紛的色彩，使我們的社區的精神生活更豐富了。

近年來由於與中國文化交流，喜愛中樂的朋友多了，而且除了官方的香港中樂團外，民間自發組織的中樂團也有好幾個，而且都有不錯的成績。新聲國樂團就是其中的表表者。看了近期的新聲樂苑，才知此團已來立了八年，參加演出的場次高達一百場。對於一個業餘團體有此驕人成績。值得為他們熱烈的鼓掌！

新聲不但在香港經常演出，更出訪深圳、台灣、福建，並與當地的中樂演奏團體交流，除獲得了音樂上的額外滋養外，更交了很多同好的樂友。希望在未來的時日子中，樂團可以去到更遠的地方，將中國音樂文化傳播得更遙遠。

樂團有如此優秀的表現，藝術指導及指揮邱少彬先生居功至偉，邱先生從事中樂教育及演奏二十多年。而且對音樂的追求孜孜不倦，他是中樂界中少有碩士學者，而且對音樂教育十分認真，樂團在他的領導之下，成績蒸蒸日上，邱先生明白樂團的潛質，他又是少數能奏、能寫的音樂家之一，經常為樂團編寫度身定做的樂曲，所以演出的效果更為美滿。

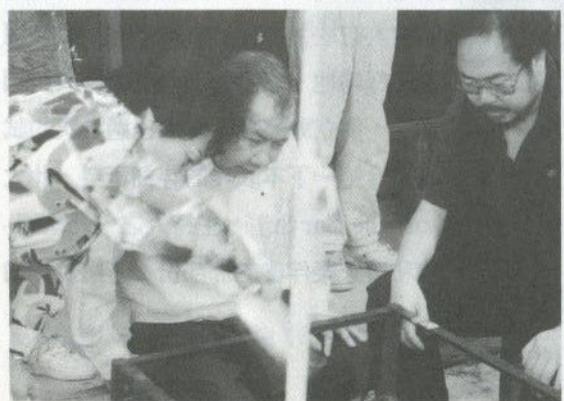
筆者常常覺得中國樂器比西洋樂器的品種更多，表現力更豐富，是由於中國幅員廣闊，又是多元種族，所以我們民俗文化寶藏，正待有志之士去多多發掘，一定能使中樂更放異彩。中樂中的敲擊樂器，更是千姿百態，這此優越的條件，能使中樂的表現力更強。

有了豐盛的先天條件，在作曲、表演上也可以更有彈性，表演的人可多可少，依照樂曲的需求而定。

作曲的形式可以古，也可以今，傳統的表現方式，是含蓄的，文人雅士的少數人，這類樂曲有思古之幽情，感覺上是清新可喜，也有不少是沉鬱和悲愴的，這幾乎是中國古曲以悲歌為多。

現在的作曲手法，是滲入了時代的動感，甚至借用了西洋不協和音的作曲方式。筆者認為中樂以這種方法，還是偶一為之較佳，一般人還是喜歡欣賞有旋律性的樂曲，但表現時代的動感，中樂有它先天優厚的條件，加上豐富多姿的打擊樂，演奏和聆聽這類樂曲，能使人精神振奮。

希望新聲國樂團的未來將呈多元化，也更光輝燦爛的！



樂團旅行，於大自然牧場合照。

上圖為左一為周文珊女士，

下圖左一：周文珊女士，

左二：

陳烈先生，

右一：

邱少彬先生。

## 一次難得及難忘的

### 人造衛星轉播演出

團長 馬榮城

一九九四年聖誕節將至時，接獲副團長謝玉嬌來電—日本 NHK 電視台將於九五年元旦，製作一個宣揚世界和平的電視特輯，需要找中樂伴奏。而所需的樂器是笛子及噴吶，於是我和曹家榮參與了這個製作。

第一次與香港代理籌劃的公司負責人見面，得到的資料非常有限，只知道到時要演奏的樂器，及一盒錄音帶（內有當時可能需要演奏的歌曲）。至於當時實際要參予多少首樂曲的伴奏，樂譜及演出服裝式樣、顏色仍未得到確定。因此，只有自行估計。於是，整個聖誕假期內便積極進行練習、到港九各大「國貨」公司搜購演出服裝。而首先需要進行的工作，便是根據錄音翻譯樂譜。因為主辦者極為重視是次製作，事前已約定導演要求有兩次視察排練情況，故此謝玉嬌則負責租借及安排練習場地。

在第二次排練時，負責主唱的歌星 Dick Lee 及主要幕後人員亦已到港，並前來一起進行正式排練，此時所有資料、樂譜和服裝始能落實。

而得知較早前我們所選購的服裝，發覺與 Dick Lee 當晚所穿的衣服非常接近，所以有必要作出更改，因此我們便密鑼緊鼓地又四出搜購適合的演出服。結果到了演出前一天才找得到適合的服裝，才可安心一點。

轉眼間，一九九五年一月一日也來臨了，我與曹家榮午膳後在舍下一同出發。並乘「地下鐵」向目的地進發，不消一小時便到達演出場地（尖沙咀海運大廈旁之私人起卸客貨碼頭的大空地）那兒，遠眺能看見維多利亞港香港島的夜景，不失為一個拍攝的好場地。當所有幕前、幕後人員相繼到達，拍攝器材及演出台準備妥當後，便立即展開綵排。經過多次的試機及試排，大家也信心十足。在此順帶介紹一下本製作的詳細資料。此大製作的正式標題為「The Symphony of The Earth」，主持人之一乃國際知名日裔指揮大師小澤征爾先生，我和曹家榮伴奏的那部份，主唱及作曲

爲星加坡著名歌星 Dick Lee，一同伴奏的還有一位專程由星加坡請來的印藉著名印度鼓演奏家；而在同一節目出現的國際知名演奏家，尚有俄裔大提琴家羅斯卓波維契（Rostropovich）、華裔大提琴家馬友友、美藉小提琴家艾薩史頓（Issac Stern）、日藉中國演奏家姜建華等等。正式演出時，並即時以人造衛星現場轉至世界多個國家聯播。

大約到了晚上九時半，輪到我們香港的部份了。各人已準備就緒，鏡頭一開始先由 Dick Lee 與小澤征爾作簡短交談，介紹一下他的作品，何故使用一些民間樂器作歌曲的伴奏意圖，接著便正式演唱他那非常流行的歌曲，全部出鏡只有六、七分鐘左右。雖然是那麼短時間，各人都有如作戰般，不容鬆懈，以免出錯。節目完成後，大家都極為滿意今次之製作。我和曹家榮更覺得能有機會參予這次演出，十分榮幸及高興，在節目採排空檔時，有機會與那位印度鼓手交談、交流一些演奏音樂心得，雙方面均覺得，有機會藉音樂會友，十分難得。

收拾妥當，大伙兒一起到尖沙咀慶功，進飲期間，收到日本 NHK 電視台的消息謂，當晚的多項節目，以香港的拍攝效果最美（聖誕、新年燈飾及背景充滿節日氣氛）及最為趣味性。於是一起舉杯，以示慶祝。然而，唯獨是香港方面沒有轉播是次節目，感到有點兒遺憾，希望日後能有機會吧！最後一提，在採排休息期間，Dick Lee 曾提及日後創作新作品時，將嘗試加入中樂隊作伴奏，並希望能邀請我們到星加坡協助參與，祈望此計劃早日能得到實現吧！



左起馬榮城先生、瑪寧先生（印度籍鼓手）、  
Dick Lee、曹家榮先生。

# 南國音韻匯香港

泉州僑鄉少兒民樂隊訪港演出

張浚生  
於香港



香港新華社副社長張浚生先生，為演出封面題詞。

專輯



新聲國樂團於九五年八月，邀請了泉州僑鄉少兒國樂團來港作交流音樂會—「南國音韻匯香江」。為期五天的行程中，樂團除於八月五日在香港大會堂成功演出外，還參觀了新聲國樂團的排練。兩團團員並趁機互相交流演奏心得。最後，當然少不了各處參觀和購物吧！是次交流演出，獲國內、外的報章廣泛報導，包括：中國的中國文化報（國家文化部主辦）、音樂周報（北京市文化局主辦）、百源月報（泉州工人文化宮主辦）、泉州晚報、菲律賓的世界日報和商報、及香港的新晚報和香港聯合報等。

WORLD NEWS 世界日報  
泉州晚報  
音樂周報  
中國文化報  
商業百源月報  
Chinese Commercial News

東方神韻震香江

李遠榮

應香港新聲國樂團之邀，在黃少

萍團長、葉一帆副團長的率領下，泉州僑鄉少兒國樂訪問團於八月五日在香港大會堂舉行的「南國音韻匯香江」專場民族器樂音樂會。音樂會自始至終洋溢着輕快、活潑、熱烈、親切的氣氛，尤以富有閩、台、僑鄉特色的創作曲目的展現更為震撼人心。……擔任作曲、指揮的鄧詩綿先生……多姿多彩、別開生面的演奏，引來了雷鳴的掌聲。

一曲……《燈童樂》（壓腳鼓領奏），把音樂會推向高潮；一曲與香港新聲國樂團聯袂合奏《霓裳舞曲》，體現兩地樂手水乳交融的默契，把音樂會的高潮推向了頂峰。……

……此次，他們作為全國第一支來港演奏南樂的少兒才藝團，向港胞一展「南國風采」，與香港青少年樂手弦歌一堂，讓「東方神韻」聲震海外，讓炎黃子孫深受啓迪：繼承、弘揚中華民族文化、振奮民族精神，捨我其誰！

（摘自一九九五年八月二十七日，中國文化報）

\*\*\*\*\*

第七、八頁之題詞，乃吳捷秋老先生在旅港期間，欣逢兩團聯合演出，觀後有感，分別賦贈兩團，以作鼓勵。

（吳捷秋先生現為中國戲劇家協會會員、國家一級導演、中國南音學會理事、中華詩詞學會會員、泉州市文學藝術界聯合會常務理事、泉州歷史文化中心董事、泉州歷史研究會副會長等。）

\*\*\*\*\*



霓裳舞曲奏新聲晉水  
主江激浪鳴留得盛唐清  
韻在高山流水一臺情

香港新聲國樂團主辦泉州僑鄉兒童國樂團

訪港演慶觀賞兩團同臺頌箏合樂寬裳

舞曲新聲既翕古意盡茲賦書以贈

樟園吳捷秋



霓裳舞曲奏新聲 晉水香江激浪鳴 留得盛唐清韻在 高山流水一臺情

盡然，賦書以贈。

香港新聲國樂團，主辦泉州僑鄉少兒國樂團訪港演奏，觀賞兩團同臺頌箏合樂，《霓裳舞曲》新聲既翕，古意

樟園吳捷秋

國樂花蕡頌少兒傳

鄉藝圃新枝刺桐雅韻香江度快賞梁音動客思

一九九五年八月五日之夕

泉州僑鄉大兒園樂團訪港演出

余客地賞音欣然賦贈

樟園吳捷秋筆書



國樂花蕡贊少兒 僑鄉藝圃茁新枝 刺桐雅韻香江度 快賞梁音動客思

一九九五年八月五日之夕，泉州僑鄉少兒國樂團訪港演出，余客地賞音欣然賦贈。

樟園吳捷秋並書



▲記者會，左起：葉一帆先生、黃少萍小姐、謝英東先生、劉成鳳先生。

▼兩團合奏後，泉州僑鄉少兒國樂團指揮鄧詩綿先生，向新聲國樂團指揮邱少彬先生獻花。



訪問團團員吳雅蓉與本團  
團員蔡秉書，古箏二重奏。



► 南琵齊奏



► 兩團最小的獨奏員：吳楠楠

► 香港福建同鄉會負責人，上台祝賀  
小孩們演出成功。



▼ 演出後，大合照。





► 吳捷秋先生，欣賞演出後，提詞  
祝賀。



▼ 難得一見的壓腳鼓。



► 答謝會上演出。

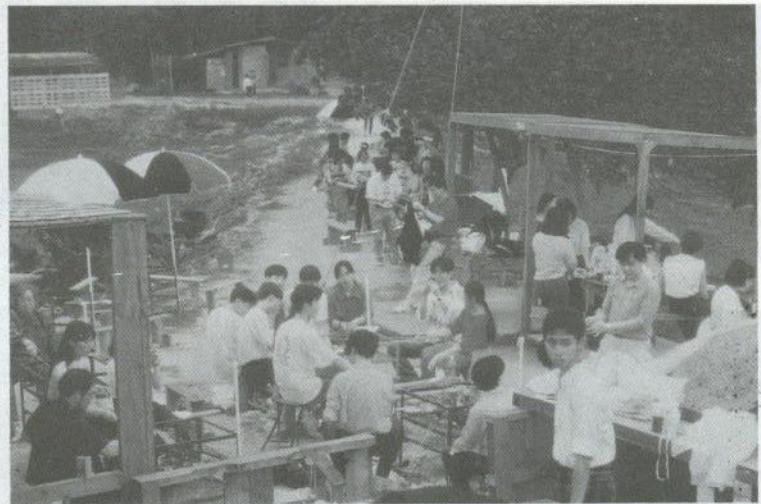


▼ 於海洋公園合照。



樂 園 花 築

► 大自然牧場燒烤  
同樂。



◀ 李家華先生，  
塘邊垂釣。

► 湖上泛舟，輕鬆寫意。



▼ 人才仔仔，陣容鼎盛！



► 古箏齊奏



▲ 指揮：張錦華先生



► 竹獨奏：鄭珮怡



◀ 陳國樑與陳珮瑜，合作純熟。



▲ 琵琶齊奏

▼ 指揮：馬榮城先生



# 95新春音樂會



▲ 曹紹偉先生頒贈紀念品，給予陳添壽先生。



▲ 陳添壽先生正演奏管子



◀客席擊樂：劉國貴先生

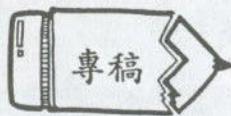
▼合照：右二起邱少彬先生、陳添壽先生、劉國貴先生、陳鴻燕先生。



## 中、港、台柳琴藝術三十周年

▼台北柳琴室樂團與本團合演。





## 漫談和聲與音階

邱少林

究竟什麼叫「和聲」？「和聲」是怎樣產生的？關於這些問題，似乎到目前還未有定論。著名音樂家該丘斯(Goetschius)認為是自然法則（宇宙間永恒的法則）的結果；亦有認為是根據自然泛音列而得出三和弦的結構，等等。其實所謂「和聲」，是不一定都協和的，我認為只要不同的音級按需要而結合的時候，就可以稱之為「和聲」。「凡音响都可入樂，不合用者為噪音」。（李超源《聆音察理》）反之，合用者就可稱為「和聲」了。

如果以上的觀點能夠成立的話，那麼在和聲的組織及所起的作用方面，中、西方是應有共通的原理的。就是說，為了達到某種音响效果（意境），而選擇某幾個音組合，就構成了「和聲」。（至於和聲色彩的問題後文再述。）傳統歐洲和聲中所強調的主、屬關係，以及副和弦等，其實只是一種傳統概念，或可說是一種習慣的做法，（我是不大同意所謂「自然法則」的說法，因自然法則只能說是一個「原始」的原理，而並未經藝術加工處理的。）至十二音列及「前衛」的作曲手法產生之後，傳統的觀念就變得不那麼重要了，或者說是在傳統的手法上擴大了應用的方式。所以研究和聲的問題，首先要區別傳統、習慣的用法，以及現代的處理方法之不同。

回頭說中國和聲，倘若說以現代和聲為目標，則根據上述的觀點，中、西之間是沒有根本性區別的。但是否可以不加考慮就把西方的和聲處理法套用到中國音樂上呢？我認為還是不行的。「和聲」的運用，正如我們的衣、食習慣一樣，不同時代與不同地區，都有其本身的特點，好像我們喜歡「喝茶」，而洋人喜歡麵包、牛扒一樣，（中國人不也有喜歡牛扒的麼？），其區別不在「是與非」，而只是習慣興趣的不同。因此，在和聲處理上，必然會有不同的「口味」，（當然，其間的具體處理法，不在本文討論之列，亦非三言兩語所能概全，即使至今仍未有一完整適合各種

風格的理論。) 在這方面來說，中、西和聲之間就有着不同的風格了。例如：吳大江先生所編的「胡笳十八拍」的引子部份，採用十二音的寫法，不同聲部不同旋律所重疊起來所產生的和聲效果（描寫兵荒馬亂，一片荒涼之境況。）亦可使人感到並非西洋色彩者。又如吳先生的另一作品《香港在東京》，其中開場曲是十足的爵士音樂特點，（尤其在節奏部份）但仍保留五聲音階結構，所產生的和聲仍具中國色彩，故所謂「中、西和聲之不同」，其實只是應用方法不同，而產生不同的音樂色彩（風格）而已。正如我們煮的餸菜喜用醬油，西洋人喜加「茄汁」之不同。

我們常說，中國音樂是以五聲音階為骨幹的。當然，根據不少資料（尤其是近年來發掘出來的文物）推斷，中國在兩千多年前就有並非五聲音階結構的音樂存在，由此可肯定中國音樂並不單只有五聲音階，而只是以五聲音階作骨幹。但即使如此，我們也不能以為西洋的七聲音階結構與中國音階相同。必須承認，中國音樂的結構與西方是兩個不同的體系。

（包括：曲式、調性與和聲等。）事實上，中國音樂中出現的Fa 與Tsi 音，是有明顯的游移性的。（是否受胡樂的影響？），不單只以半音關係出現，（4及 $\sharp$ 4，稱作清角及變徵；b7及7，稱作閏及變宮）還有近似 $\frac{1}{4}$ 度音程的微少變化。這些在中原（喜用Fa 的變音）及西秦一帶（喜用Tsi 的變音）的民間音樂中（民歌或胡琴曲、箏曲等），可找到不少例證。至於後來產生的戲曲唱腔，更與上述的民間音樂有千絲萬縷的關係，亦同樣在Fa, Tsi 兩音上有不少變化。（甚至在某些唱腔中，是可根據不同的情緒需要而改變個別音高的。）

另外，中國以五聲音階為骨幹的音樂，亦同時產生了五個不同的調式，（宮、商、角、徵、羽都可作主音），這樣各調式的主音與其餘各音級的音程關係不一致，不同調式，就產生了不同的色彩。比之西方的純以大小調變化的關係要更豐富多采。同時，即是相同的調式，不同地區所強調的音級亦不同。這樣又產生了另一種新的風格（色彩）典型的如：西藏音樂的羽調式強調四級音（Re）色彩較為含蓄、暗淡；內蒙的羽調式則強

調五級音（mi），感覺上較熱情、豪放。如此等等，都必須熟悉各地獨有的音樂語匯，才可在配置和聲時保留原地區特色。

還有，雖然不少傳統的古曲中，都出現有Fa或 Tsi 兩音，但必須明瞭此兩音出現的意義，不可以為因兩偏音的出現，而誤認為該樂曲就是以七聲音階結構的了。首先是當偏音出現時，可能只是過渡音，產生色彩上的潤飾；其次，原調偏音的出現，可能是屬「移宮犯調」的情形。（但不可凡有偏音出現皆視作移宮犯調，其理由可參照前段所述，因偏音的游移性，不一定出現新的大三度音程，也就不可能有新的調出現。）若產生新的調，其結構可能仍為五聲音階；甚至，當偏音的出現具有導音性質的時候（典型者如變徵之傾向徵音。）也可視作是色彩（情緒）的強調，而不一定是樂曲本身音階的結構音……等等。

所以，研究中國傳統音樂的和聲，首先應考慮樂曲本身的音階結構，對純以五聲音為旋律的音樂當然必須特別留意五聲以外的用法。對七聲結構（甚至有十二平均律的結構）的音樂，就需留意其中第IV及第VII級音所具有的游移生（偏音）不同地區有不同的音高標準，在處理上就必須特別小心。因為正由於這兩個音的應用，可產生很多不同的色彩，如河南的箏曲與潮州箏曲在處理兩偏音上就有極大不同，若把這些傳統樂曲編成合奏時，就不能套用一般的三和弦了。凡此種種，說明傳統的中國音樂，在和聲的處理上，的確與傳統的西洋和聲的處理有極多不同之處。在調性方面，傳統的中國樂曲其中有接近於大、小調者，但其結構的主、屬關係的用法就不似西方音樂的單純了。

由此可知若把傳統中國樂曲配上西洋和聲，極容易產生不倫不類的感覺。中國音樂向來強調自然美，刻意的以和聲加進去，不一定會有良好的效果，反而可能起了破壞的作用，故在為中國傳統音樂配置和聲時，應多從色彩角度考慮，而非從和聲功能方面考慮。（只在適當處以和聲功能為主。）具體來說，若以西洋和聲系統套進中國傳統樂曲中，首先出現的問題就是和聲中的偏音與旋律中的偏音音高不一致，（西洋和聲系統的IV、

V級和弦均強調了Fa及Tsi的重要性）；其次是西洋和聲系統的進行中，V級起了決定性的作用，突出功能作用，套進中國傳統的地方音樂時，可能會產生不合某地區風格的情形（如前段所述。）再者，若不明瞭兩偏音在樂曲進行中的意義，則配出和聲的效果可能使「綠葉蓋過了紅花。」而失去原曲的調性。但是，若果有意要製造某種氣氛，則又當別論。

簡略而言，要避免上述的不良效果，最便捷的方法是以音階結構中的音代替偏音（以相鄰高或低一級音均可）產生大二度或四度重疊的關係，或在和弦中採用加六度的方法，使和弦的第三音（假若是偏音的話）得以緩和，或以和聲外音的處理法，減輕垂直的和聲效果等等。都較能保持原曲調的風格，而又有較濃的音響效果（相對於只用空四度、空五度而言。）當然，在強調色彩而非功能的和聲配置時，個人的主觀感覺是很重要的，這就是「道行」的問題（以上只是一般方法，並非一成不變者。）中、西和聲在原理及作用上，是沒有明顯區別的，但在處理上，則可做成顯著不同色彩的效果。

（原文載於一九八五年，第二期

香港中樂團樂師工會會刊——琴歌樂韻）

### 作者簡介：

邱少彬，本團藝術指導，從事演藝、教育、創作二十多年。作品有：合奏《霓裳舞典》、《祭》、《序典》、幻想曲《面譜》；獨奏曲《迎春曲》（柳琴）、《晨》（中阮）、《祝捷歌》（琵琶）；噴吶/管協奏曲《中華英雄》等，另編寫樂曲（合奏及伴奏）甚多。八五年考取碩士文憑，九五年獲講師證書（台灣教育部頒發）。近年來多次帶團出訪台灣、深圳、福建多個城市演出，屢獲好評。每年策劃、指揮多場大型音樂會。曾與多作著名演奏（唱）家合作（其中不少國家一級演奏員）。如：劉明源（已故胡琴家）、姜建華（胡琴）、陸春齡（笛子）、陳添壽（噴吶/管）、熊岳（箏）、焦金海（箏）、葉申龍（箏）、楊銀山（胡琴）及周文璣、呂國璋、黃景康等。又灌錄了《岷山靈刺》、《飛龍》、《中國名曲新編》、《黃河頌》、《懷舊金曲》等多張唱片。



## 日記三則

譚枝慧

### 九五季

二月二十日 星期三 陰

「柳琴高級組冠軍是七號！」，真想不到「七」竟是我的幸運號碼。在驚喜莫名之際，接過錦旗和受訪後便忽回校上課。

三月十二日 星期日 晴

第一次到葵芳參加新聲樂團的排練。坐下後看到未彈過的調號和快得認為是沒有可能彈的樂譜，三個小時便是坐在那裏聽着旁的人，在不停地彈呀彈，自己跟得上的不足一半。什麼冠軍，想起便覺慚愧。

別人的起勁，應是努力練習的原動力吧。希望在不久的將來能真正成為樂團的一份子。

六月二十四日 星期六 晴

下午先到大興排練，晚上在屯門大會堂演出。雖然還有兩科未考，但仍想參加演出。其實並非為演出而演出，而是覺得和其他團員在一起有說有笑很開心，總比呆坐家中對着書本好。

可能已漸漸開始跟得上樂團的排練進度，而又有師兄在旁壓陣，所以挺喜歡排練。對於一些音樂造詣不深的人來說，在團裏排練一首樂曲的感受，總比坐在觀眾席裏領悟得多，而學到的就更不用說了。

# 五天難忘的接待

崔綺薇

八月，真是忙個不停。除苦練「新聲新秀音樂會」的獨奏曲外，接着更要應付「南國音韻匯香江」音樂會。是次音樂會，是與「泉州僑鄉少兒國樂訪問團」，作交流演出。這次音樂會，我除了身為演奏者外，更一嘗接待賓客的經驗。

八月四日，我們一早便赴住深圳，與訪問團匯合。隨即我們便向香港進發。到了羅湖火車站，看看腕上的手錶，已是二時許，大家都空肚子，吃過點東西後，便繼續起程，住賓館了。我本以為可鬆一鬆。但料不到一個記者招待會，正等待他們呢，真是馬不停蹄！

第二天，一早便到香港大會堂彩排，及準備當晚的演出。這天真令我眼界大開，除小朋友精妙的演出外，更能看到一些獨特的樂器，如南琶和壓腳鼓，對我來說這一切都是新鮮的。而當晚的演出，也非常成功。

第三天，我團如常排練，在排練途中，昨夜與我們同台演出的訪問團團友，浩浩蕩蕩的步來，使我們有點突然。排練後，兩團作了一次簡短交流；並一同共進午餐，晚上他們仍須參與表演。

第四天，我們暢遊海洋公園，可說是最開心的一天。雖然整天陰晴不定，還曾下大雨，但仍沒減低我們的興緻。盡興而返，雖然大家都很疲倦，但回到賓館後，又隨即準備當晚的演出。

第五天，是最自由的一天（自由活動）。當日，除部份小朋友跟他們的親人團聚外，其餘便交由我、尹耀偉、徐偉斌、唐家文負責帶領，早上我們暢遊九龍公園及香港博物館。午膳後，我們兵分兩路：我與較年長的女孩子往旺角、尖沙咀一帶購物，而餘下三位大哥哥，便攜着十多名的小孩子，到香港科學館參觀足足玩了一個下午。黃昏時，我們在匯豐銀行總行集合後，便一同登上太平山頂，欣賞這東方之珠美麗的夜景。九時許，大家都帶着依依不捨的心情返回賓館。當晚的道別，我們的地址交換不停。翌日，他們清早便返回泉州。這次的活動，雖然這五天都很晚才能回家，但所給我的回憶卻是無限！

我有一個願望.....

小玖

還記得第一次參加樂團練習時的情況。

那天，接過一份充滿陌生符號的樂譜，便立刻開始排練。(你一定會認為，我必被人罵過狗血淋頭！對不起，你錯了！)我看著樂譜，根本不懂從何入手。結果，呆在古箏前三個小時，不知道自己在做甚麼。同時，我看見身邊每個人，都——給這個滿面鬍鬚的人罵過了。於是，心中不停地盤算著如何應付。可是，為甚麼他沒有罵我呢？

如此過了數個星期，我將樂譜上的疑問全弄清了，開始真正投入排練。但他仍沒有罵我，甚至對我說一句話。我問自己：「究竟有沒有奏錯呢？」我開始懷疑自己是個透明人！於是，我有一個願望——我希望他罵我！(真是個自虐狂！)

終於，在第一次表演前的綵排中，他對我說：「箏要大聲點！不要偷工減料！」我十分興奮！因為『我』終於存在啦！

當然，在往後的日子，我不再希望給他罵吧！幸好，我給責罵的次數亦不多。而我也開始明白，雖然他沒有與每一個人交談過，但是，他了解每個人的情況。他知道，我在音樂上的能力有限，所以，鼓勵我以擅長的項目幫助樂團。參與這份通訊的出版工作，就是我的任務之一。

現在，我有一個願望——大家能給我一些關於這份通訊的意見。

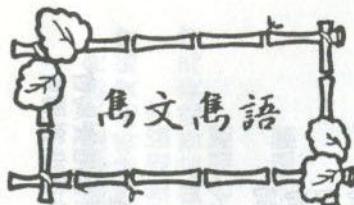


### 新聲樂苑聯絡站

香港的中國音樂文化，特別是國樂團的發展，是需要各界人仕支持的。為了加強年青樂友的聯絡“新聲樂苑”特別設立了一欄聯絡站，歡迎各界愛好音樂人仕來函提出意見或留下聯絡地址以便日後進一步通知，來函請寄：荃灣德士古道郵箱九四三號及寫下個人資料如下：

姓名\_\_\_\_\_年齡\_\_\_\_\_性別\_\_\_\_\_職業 / 學校\_\_\_\_\_

通訊地址\_\_\_\_\_電話\_\_\_\_\_



雋文雋語

## 音樂境界說變通

施友明

葉明媚的《音樂天地》提到：一個演奏家的視野愈廣愈闊，他的演繹亦必更有深度和更豐富、更多不同的層面，他的演繹亦必更有深度和更豐富、更多不同的層面，若單靠音樂去理解音樂往往是不足夠的，傅聰演繹蕭邦、莫札特之獨到，也不能說不歸功於他自少受中國文化詩詞文學繪畫的薰陶！

讀《傅雷家書》，可以見到兩父子除了交流音樂心得外，傅雷還不忘給傅聰灌輸其他藝術方面的知識和培養他的多方面興趣，諸如繪畫、戲劇、文學，且不單限於西洋藝術，中國的詩詞歌賦、戲曲、書法等藝術，傅雷都一一為傅聰分析解說。

傅雷告訴傅聰「為學最重要的是通，通才能不拘泥、不迂腐、不酸、不八股，『通』才能培養氣節、胸襟、目光。「通」才能成為「大」，不大不博，便有坐井觀天的危險。」

同時，要成「家」之前，必先學做人，否則那種××家無論如何高明也不會對人類有多大貢獻。他希望兒子永遠保有一顆赤子之心，而且對世界有愛心，這樣，做人和從事藝術均有莫大的裨益。史記《孔子世家》記載孔子學琴的經過，所云「曲、數、志、人」，「曲」與「數」仍是音樂中的技術問題，「志」指的是整個樂章的精神，而最後的「人」，是指人性反映，其境界是最難把握的，此種精神上的人格主體，與傅雷教兒子「先學做人」有異「調」同工之妙！是以一個真正有音樂修養的人，多是懂得做人及充滿愛心的，野外茶客粗鄙無文，向《美樂精華》主持鄭思燕請教後，乃知想不喪失自己的靈魂，最好是多接觸美樂。

摘錄—九五零十月份新報

# 活動表

## 九五專

### A. 一般演出

日期  
1-8  
5-8  
2-9  
7-10

名稱  
新聲新秀音樂會  
南國音韻匯香江  
(泉州鄉鄉少兒國樂訪港演出)  
中、港、台柳琴30年  
民族魂

地點  
牛池灣文娛中心  
香港大會堂音樂廳  
屯門大會堂演奏廳  
香港大會堂音樂廳

主辦單位  
新聲國樂團  
新聲國樂團

### B. 推廣活動

日期  
18-3  
16-7  
10-8  
5-11  
26-12

名稱  
戶外演出  
戶外演出  
戶外演出  
戶外演出  
戶外演出

地點  
石蔭  
荃灣三棟屋博物館  
荃灣三棟屋博物館  
荃灣三棟屋博物館  
屯門大會堂文娛廣場

主辦單位  
區域市政局  
區域市政局  
區域市政局  
區域市政局  
區域市政局

### C. 特邀演出

日期  
2-2  
5-2

名稱  
中樂表演  
中樂表演

地點  
沙田馬場  
沙田馬場

主辦單位  
英皇御准香港賽馬會  
英皇御准香港賽馬會

26-3  
7-5  
20-5  
3-6  
9-7

中樂表演  
中樂表演  
中樂表演  
中樂表演  
角聲合唱團

30週年音樂會  
(應邀伴奏)  
20週年音樂會  
女聲合唱團

香港政府大球場  
沙田馬場  
香港文化中心大堂  
沙田馬場  
香港大會堂音樂廳  
香港大會堂音樂廳

香港國際檯球總會  
英皇御准香港賽馬會  
香港旅遊協會  
英皇御准香港賽馬會  
角聲合唱團  
女聲合唱團

#### D. 本團協助演出之節目

日期	名稱
25-2	95新春音樂會
24-6	屯門文藝協進會 週年舞蹈表演
21-10	屯門區中西器樂比賽 (初賽)
11-11	屯門區中西器樂比賽 (決賽)
11-11	屯門區中西器樂比賽 頒獎典禮及優勝者演出
26-11	國樂展綵紛 國樂展

地點	主辦單位
屯門大會堂演奏廳	屯門文藝協進會、 屯門區議會、區域市政局
屯門大會堂演奏廳	屯門文藝協進會、 屯門區議會、區域市政局
屯門大會堂文娛廳	屯門文藝協進會、 屯門區議會、區域市政局
屯門大會堂演奏廳	屯門文藝協進會、 屯門區議會、區域市政局
屯門大會堂演奏廳	屯門文藝協進會、 屯門區議會、區域市政局
屯門大會堂演奏廳	屯門文藝協進會、 屯門區議會、區域市政局

## 編輯感言

樂團助理 尹耀偉

拿著初稿，慢慢細閱，那股滋味，真難以筆墨形容。不消一會，整本樂苑也給我完完全全的看過一遍。這〈新聲樂苑〉，身為樂團與外界溝通橋樑的刊物；在本人感覺中，只是小路之橋，未能充份地把整個樂團的動態和消息，一一介紹出來。

近年來，樂團每年演出的次數，多達二十多場，在一個業餘團體來說，成績可算不俗。假設將每一場演出和音樂會，在樂苑做一專頁，也有二十多個版面了。現在我們只能抽出部份刊登，真是有點可惜。這不但對團員不公，也是關心我們的朋友損失，最甚的，是樂團歷史的遺漏。

隨著樂團的多元化的發展，事務日益繁重，除本身的音樂會，我們也接受多方面的邀請，如伴唱、伴奏等；也為不少音樂家，發表和演繹他們的新作；也和多位著名的指揮家、演奏家，同台演出。而樂團也不會忽視培育新秀，也讓不少青年好手，發揮所長。

雖然，樂團演出繁多；但外界對我們的了解仍然有限。我們要將新聲國樂團的宗旨—雅俗共賞，推而廣之。除不斷提高本身水準，做好每一場演出，充實自己實力外；就是爭取更多的機會，將中國文化宣揚開去。所以，我們不應小看自己本身的作用。

看來！我把話題拉遠了一點，其實讓別人清楚知道樂團多姿多彩的生活，也有助推動文化的發展，為何？假若他們認識樂團後，參與樂團的工作，令樂團更穩固發展，豈不是多了更多的力量，助我們發揚中國文化嗎？好了，說到這裡，要怎樣才令別人認識到樂團呢！雖然現今通訊科技一日千里，但我們總不能向每一外界朋友，打電話、傳真等，細說新聲國樂團每一細節。所以我們應好好利用手上的工具；樂苑就是其中之一，樂苑不但紀錄了我們日常事務、活動，更活生生的將樂團的動態和發展，展示給我們的朋友。也是向社會上關心我們的朋友匯報成績。

樂團健康的發展，總有賴各位團員的努力，但只瞻前而不顧後，只會浪費所曾付出的努力。希望樂苑能與樂團並駕齊驅，相輔而行。

## 新聲國樂團(簡介)

新聲國樂團於八七年七月成立首演，十二月正式註冊非牟利團體，至今參加演出超過一百場，且應邀出訪深圳、台灣及福建多個地點演出、甚獲好評。樂團亦經常邀請客席指揮，獨奏(唱)家及團體合作，或參予其他團體之演出，以增廣團員之見識，擴闊活動領域，至今與樂團合作過之指揮及獨奏(唱)家超過五十人(包括內地及台灣音樂家)，團體超過三十個，為尋求多元化發展，近年開始為唱片公司錄製CD，(已出版五張，包括為獨唱伴奏及純樂隊音樂。)使樂團的質素更上一層。九四年七月，再度赴閩與當地樂團合作演出，獲高度評價。

樂隊從成立的第一天起，便以《雅俗共賞》之目標作為發展方向，既改編演奏一些大家熟悉的民歌、小調、甚至流行音樂，又把一些優秀的、傳統的藝術歌曲及樂器介紹給觀眾、使大家在享受輕鬆愉快的音樂之同時，能對我們的民族音樂文化有一點了解。另一方面，我們提倡更多的改編及創作，八年間，改編及創作的樂曲四百多首，除了演奏海峽兩岸的作品外，更希望能讓本地作曲家發表作品，使樂團能面向社會，隨時歡迎與各位音樂家合作，共同發展樂團業務。

目前團內的樂手來自各階層，包括不少專業導師及部份在校際比賽中獲獎的學生，演出人數可由十多人至五十人以上，以適合不同場合，不同類型的演出。在團委的領導下，樂團設有編輯小組，出版樂團通訊《新聲樂苑》，向各界友報告樂團的動態及作一些學術上的探討。

樂團藝術指導邱少彬先生，在香港從事中樂教育、演奏二十多年，是一位經驗豐富而注重理論研究的音樂家，更是中樂界中極少數有碩士學位者。在他的指導下，樂團一定會有更好的發展。

### 新聲國樂團顧問名單(94-96)：(依姓氏筆劃序)

香港：于 舜、王國潼、余少華、尹慶源、吳景星、  
周文珊、郭迪揚、陳永華、陳烈、黃景康、  
曾其輩、謝英東、蕭白鏞、羅永暉。  
中國：王惠然、胡海泉、焦金海、陳添壽、秦鵬章、  
彭修文、葉申龍、鄧詩綿、蔡時英、嚴良。  
台灣：甘正宇、陳紹箕、陳裕剛、盧亮輝、蘇文慶。  
新加坡：閻惠昌、熊岳。

### 新聲國樂團團委名單

藝術指導及指揮：邱少彬  
團長：馬榮城  
副團長：謝玉嬌(行政)  
副團長：何麗敏(統籌)  
文書：鄭佩月  
譜務：張美玲  
財政：林華欣  
(由鄭錦容署理)  
總務：潘志偉  
康樂：何佩儀

### 歡迎加入新聲國樂團

姓名\_\_\_\_\_年齡\_\_\_\_\_性別\_\_\_\_\_職業\學校\_\_\_\_\_

能演奏之樂器1.\_\_\_\_\_2.\_\_\_\_\_3.\_\_\_\_\_電話\_\_\_\_\_  
(請依擅長程度順序填寫)

曾師隨\_\_\_\_\_音樂學歷及資歷\_\_\_\_\_

\*填妥表格請寄荃灣德士古道郵政信箱九四三號\*